

**KITAB MINHAJUL ABIDIN  
IMAM AL GHAZALI**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي مِنْ لِلصَّالِكِينَ بِعِنْدِهِمْ الْعَابِدِينَ كَمْلَادِي مُتَرَجمَه  
كَنْ كِتَابَ فَغْنَى اللَّهُ تَوَهُنْ بِعِمَدِهِ مُورَنْ بَكْ سَلْهَبَانْ دَالِدِنِيالَكَ اهْرِكَا سَأَيْفَ  
بَكْ سَلْهَبَانْ بِعِيْ مُونِيَنْ دَالِمَ نَكْرِي افْخَرْ بِرْهُوكَ سَلْ فَجَوْ بَكْ لَدَلَوْهُنْ مُمْبَرِي بَكْ  
هَبَانْ بِلَهِ سَالِكِينَ دَعْنَ هَنْجَاجِ الْعَابِدِينَ دَكْرَمَ بَكْرَهُ دَفِيْضَ رَحْمَةِ بَا حِيَا عَلَوْ  
الْدِينِ دَانْ دَعْلِيَكَ صَرِيْكَهُ دَعْنَ تَكْرَهَانِ دَانْ لَغْرِحَهُ دَعْنَ لَحِيَا عَلَوْ دَرِيَنَ لَدَ وَلَنْ  
اِيْتَكْرَغَنْ بَكْ جَجَيْ اَلْاسْلَمِ الْفَزَلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَهَا مِنْ عَيْنِ شَرِيعَةِ الْمُحَمَّدِيَّةِ وَطَرِيقَةِ  
الْاَحْمَدِيَّةِ وَمَهْلَانْ مِنْ مَنَاهِلِ الْمُتَقِيْنَ دَانْ كَدَهَ اِيْتَهُ سَتَّهُ دَرِيْدَهُ عَيْنِ رَزَاعِيْهِ كَهَيَّ  
دَانْ سَنَهُ دَرِيْطَرِيْعَةِ اَحْمَدِيَّةِ دَانْ كَرِدَهَ اِبَدَهَ فَهَتَّيَنْ دَرِفَهَتَّيَنْ اوْ غَيْرِهِ مَتَقِيْنَ  
وَادْنَى الْمَشَكَلَاتِ الْكِتَابِ وَالْاَحَادِيثِ النَّبُوَيِّةِ وَثَارِ الْمُصَالِحَيِّنِ وَاقْوَالِ الْعَلَا  
الْرَّاسِخِينِ الْعَارِفِينَ دَانْ بَهْبُوكَكَنْ كَدَهَ دَانْ مَوَاصِكَكَنْ كَسَمَارَنْ قَانْ دَانْ لَحَادَهُ  
الْنَّبُوَيِّهِ دَانْ اَنَارَهُ وَرَغْبَيِّ صَالِحِينَ دَانْ سَلْكَنَانْ عَلَيْهِمْ مَاهِرِ لَكْ عَارِفِينَ وَالصَّلَاةُ  
وَالسَّلَامُ عَلَى الْقَائِلِ عَلَامَتِي كَانْبِيَاءَ بَنْيَ اِسْرَائِيلِ وَهُلْفَيْ اِمْتَكَلَهَا خَيْرَ كَهَنَهَا  
فَقَالَ لَابْلِ وَلَامِ الْإِمَامِ السَّابِقِينَ دَانْ رَهْمَهُ اَسَرَ دَانْ سَلَمَنَ اَسَنْ فَهْرُوكِيَّيِّيَّهِ  
حَمَدَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى اِمْتَكَلَوْسَرْقَمِ اِنْبِيَاءَ بَنِي اِسْرَائِيلِ دَانْ لَكَ كَسِيَانْ دِيْهَتَ اَوْهَ  
دَالِمَتِيدِ رَبِّكَ بَنِي مُوسَى دَانْ بَنِي عِيسَى اَدَلَمَ اَمْتَكَلَهُ كَامِوا وَرَعَ عَالَمَ سَرْقَمِ اِنْ لَهَنِي دَاسَارَكَنْ  
كَذَغَلِي مَكْبُوَكَهُ دَانْ تَيَادَتَنَافِتَيَادَ اَدَفَتَسَرْقَمُ عَلَى اِمَادَهِيَنْ دَرِقَكَلَامِ اِنْبِيَاءَ لَيْفَ  
دَهْوَرَ وَعَلَى اَوَاصِحَّابِ بَنِومِ الْهَدَيِّهِ كَلْرُوحُ شَارِحُ حَقِيقَتِ طَرِيقَتِ خَدْمَهِرَ  
الْعَالَمِينَ دَانْ اَشَسْكَلَهُوكَلَانْ دَانْ كَلَاصِحَّابَتِنْ بَنَسَعِ فَنْجَقُ سَلَا بَهْبُوكَكَنْ حَقِيقَتِ طَرِيقَتِهِ  
بَكْ خَدْمَهِتَلَوْهُنْ كَلَيِّنْ عَالَمَ وَلَيْفَ لَهُلَهُنَّ تَرْحَمَهُ الْمُؤْفَرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَهُوَ يَدِنَا  
الْاَهَامُ الْعَالَمُ الرَّبَّانِيُّ وَالْعَارِفُ الصَّمَدِيُّ فَقْبَلُ الْوَجْدَ صَاحِبُ الْكَشْفِ وَالسَّهْدُودُ  
دَانْ اَدَفُونَ كَمِيَّنَ اِيْتَهُ كَمِيَّلَهُ تَرْجَمَهُ بَلْ مُؤْلَفُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دَانْ يَاهِيَّهُ فَهُوَ لَاهَامُ بَقِيَ عَالَمَ رَبَّانِي

در فداخ

یعنی با پیغامکن هر کسی می بینند که اند یکود رفته عبارت بک اسری خان و لفظ هنگ کن تیا ده هنگ  
حاصل بکیم در فداخ کسوه که مدین هم بنسان مریکیت اتس بر غیره مصل بکیم هنگ شاد هنگ سبزه هنر  
بکیم در فداخ کسوه ملز عکن ۸ موعنی لد ان منزکلمن در فداخ تیه دان منت ابر لندع رعن اسد  
در فداخ که هات زمان ناز اعلیه بر موادر لقا بای عالم هر کن دعن فضله و رحمه مکن بکی اغلو طه مکن  
او فکم عنان دان نزدیعی اسپه در فداخ تیه مکن هاتکن بک کامی حار فکه مخلوق دان دان ده  
یعنی ولجه در فداخ هنگ که تهی او لم رحکل اسد و ای ای هر کن عانی فد باب این دوا و روح لاسک  
سوزن لاسک تیا ده حاجه بک مخلوق بکین دد الم علی دان هستکن دان هنگ مکن لیغز تا ای ای کان لاسک  
اسعکن دیر یعنی در فداخ کلتو مانش مکن جاغن بر حنفه اکن مریکیت علیکن دد الم جمه اتو دالم جام  
او تعبد اتو هج اتو مجلس علم اتو حاجه دد الم آلم بید و عن لیغز تدا فت تیا دلکن در فداخ ملکن  
ایت دان بک تیا دمک بر کمبو اکن دیر یعنی دان لز مکن رو و من کفا ی تیا دای دکه توی او لیغز  
دان تیا دای که قوی اکن او لیغز دان اد غون افیله کاسه ای دکه ای هر کن هر کن موسکن در فداخ تیه  
سچه هر کن تیا دبر حنفه اکن مریکیت دد الم ساه فکر خان در فد برا او فکر خان در فداخ کان دان دنیان  
دان جمع دان جام دان لاب در فداخ که دلیم دلیم تیکن ند لیغز دلکن ایت در فد مصلحتن

دار کسلین هر کن هر کن تیا دعلول سکن دی لیغز دلکن ایت علیکن دلکن دغز کلام ساه در فد دو  
نکر خان ادا کلاد هر کهای فر کی کنه تغذیه یافته ایت ملز مکن دی بک سکل فر و ض سنم رکفلا  
بکت دان نفرت دو سن دان اقان دان عهد اهن این ساک سواه در فداخان یعنی هر روای اکن  
عباده کنده علکن تغذیه یعنی جاوه در فداخ تیه دان ادا کلاد هر کهای یقین دفن حقیقت اکن هر کن مضره  
یعنی هول گلکن دی دد الم بر حنفه ایت دغز بک این فر و ض تربه سهر در فد من علی کندی مکن تکن ایت  
اد ای ای عذر فد لیغز دلکن ایت دان هنگ که مکن اکو ملیه ت اکو دمک تحدسها اند لقا ستم مثایخ  
مسنگن مریکیت ستم در فد اهل العلم دان مریکیت تیا ده حضر اکن مسجد الحرام دد الم جامعه کش  
هفڑ در فداخ دان سچه دتر لحالی مکن اکو بردت ها کندی ساه هاری ند لیغز دلکن ایت و فد فر کی

یعنی ابتو سفره اور رُخ کیلدار دوچیتا بیکه لَن **امنه** بو تاماتا هات هفت تیاد هفڑ مزه  
ساه حکم در فدا هام اند هکم کش تلدره تکفیار رضی الله عن لرم او لم دغ فنجع دیم میکن  
کن و رع دان بگشتن هام موجد یکنلو با اشن و نیا بدلید آغلو اور غیغ عالم رکن یعنی بک اکما الله تکه  
دان جاعن هام مواد کطعاتاً یعنی منہ لکان اور رُخ شیجای سنتوسا اغلود رفیلکه مانسی  
دان جاعن اد کاموا اور رُخ هسدن شیجای سکراف هو **انگلیم** هر عان دان خذ لان یعنی محل  
در فدیف کجیکن دان تیاد بر اوله تو قیو هکم تیاد هفڑ مزد فرد غن کمن رق دان تیاد هنچ  
اشکشون سفره کشا هاتم الا صم بر مولا اور رُخ بر کشا رکم کانت اور رُخ ایتیاد کجا کان دان اور  
غایب ایتیاد عابد یعنی اور غیغ غایب در فد فتم و اد تیاد دبیکلکن عابد دان اور غیغ مقاد و  
تیاد کفر همیان دان اور غیغ هسود تیاد دافت فقولع **کشا** اور غیغ هسود بتاؤ دافت ترجیح  
رغن مرد دان کهدرق ایتم سیلکان نغمہ اسد لقاد در زهمان یعنی مسلیمین دا بتائف  
دلولع است کشون دان مریکن مسلیمون همیشه یعنی مؤمنون **دان تربیه ایلوکتا** ابو یعقوب  
فدر غیغ دجوان یعنی آن کو صیرکن همی است پیروزنا بغیر اشکن سهل هب دان بایک دکن سکلکون  
مریکن **دان کشتوک** او لم هم هوش فیکان یعنی حدایت همسکن اشم طاعم دان میباپکان  
اشم سکن دان معصیت دان هنک در فدا مولک ساغن دیری دان هنک فرم هات دان فقولع یعنی  
منع اشکن داد دافت دغ نیقد شسته هکن او فیکه یعنی داسکن در فدا هک لز عکن  
او لم دغ مفویکن دیریم در فد لعذیلی ایت واسد ولی التوفیق **دان ادقون** است چک  
یعنی صنوت سکن همی هوش فریغ ملو فنکن دی بک سهل یعنی مقصد کن کجیکن یعنی منجا هنک  
دی دالم عاھه و این هوش در فدان پتالنسان یعنی امقة فخر **زمان** هوش اجا اور غیغ عابد کن  
کن صریبہ ددلم کجیکن دان منتوت استقامه دان بر سکله هک ترکیع بر سکرا فد منجا فی کنک  
دان تیاد لیقد عکن ایه و قتو ایک دارکلان هم لو مقد دان فوتش اس دان دکشکل دل عکن  
کن لبھاد هک ددر امکن دملکی منزه هم دان اد کلان هم و میکد همیکن ددلم اجھا دان

ساره دو دهله ای  
 م تا و آن د و قو له تا هن دان فو شس ای در فی بورا فت ملهمه  
 آن اهلی شی کتاب مک انشا دالم چای سا ه عالم د و ده تر فی کر فدا و تیع ایسین د و مده چای  
 در فله انت چای دان ارتا کای یعنی کقطلن در و مه دان کود د و ده مناغش دان یا نت د عن  
 سا ه بوری یعنی ای را شن فاگر فی خدا دان اکو نیک کند ای دان یا نت د و ده مجا ه د عن  
 دعا این کتاب مک اکو بر لاجز اکندی یعنی گو حفظ اکندی و رقد بوری ایت کم دین مک  
 اکو منتاد عالقدا ه د غنی میک مالم یعنی بر بوری اکدین اکو تید مرک نیا جط کو میشکن  
 دان اکوف تکری کود اتس سطح کفع کو مک اکونورن کفایی نیو یوه کو مک سو چا عریکن  
 د عنی داکو یعنی سهل اهلی ای کو مک دین در فی بور تر چکت در فد اکون تھار ملهمه  
 مریکن دک دان د غنی دی در فد بر او بده کلا کوان دان هیبیه یکدین نیا وس اکو حج ذ ناهن  
 کوا سی مک انسیله اکو طوارف دان اکو بر ماده د عن دعا این دان نیب د عن سکون شیخ  
 شر تله ممالود دن تا هن اش تا غنکو دان بر چات ای بیکی کو در فد صنایلهم این د هامک هوس  
 دعا این تیار مهنت ای عاد غنی میشکن بوری د نکری روم فدان د و ده بر کن تیع د هو اکن  
 اکو دیسر اکندی د عن پت اکودان د عن بر تیع بر لاجز اکو است کو دان هوس ادام اکو دالم ران  
 فد نکری روم دان اکون بر لاجز اکن دعا این در فد بوری مک کتاب نیز مک کتاب اکو بیکی اکو فهنه  
 اکندی کور دن نام ایه و فهمه لو سا فا فکود اذ اذ اغکو مک بر چا شیخ ایه اکو لم خضر  
 وصلی الله علی خیر خلقه سیدنا محمد واله و صحبیه و سلم سبحان ریک رب العزة عالی صدقه

وسلام علی المیلين والحمد لله رب العالمین تمت تصحیه این فد سیلسن

هاری بولنیت بیع الا و رهاری ایشی و قیمت

عصر مکرا دام یعنی میوز تدی عبد الله

ابن معجمہ امین دو یو یع امین

شم امین

م